



Un Narrador Auténtico

CUATRO HISTORIAS COMPONEN el libro *Inmóvil Océano* (Editorial Universitaria), de Nicolás Ferraro, que obtuvo el Premio Alerce de cuento, correspondiente a 1965. Afortunadamente no se trata de otro escritor lastrado por el peso de la complacencia o de la propaganda, sino de un narrador auténtico que no ha hallado el eco merecido por inadvertencia de la crítica.

Se reiteran en este volumen el ámbito y los personajes nortinos que surgieran en su novela corta *Terral*, aparecida en 1959.

En *Hacia el mar* el paisaje duro es un activo telón de fondo de sus criaturas, que aguardan la llegada de un camión, cerca de la "oficina" des poblada. En *Visita de estilo*, Ferraro amplía el registro, mostrando una insólita capacidad humorística en torno a una "chejoviana" petición de mano que formulan dos "intermediarios" a un padre agresivo, mientras el futuro novio aguarda la respuesta. El nivel festivo, que conlleva una dosis intencionada de crítica, lo aproxima a relatos de Gógol y Chéjov, por la manera de acentuar los diálogos in crescendo.

De regreso es un monólogo interior, relativamente breve, pero avasallador y continuo, que muestra a un hombre enfermo, debatiéndose entre el hoy y el ayer mediante evocaciones, tras el retorno a los sitios de antes.

El cuarto relato es el más extenso y el de mayor ambición, *Pampa larga*. Un revolucionario criollo yace en una mazmorra pueblerina durante un período de dictadura. Hay un delator, una mujer que traiciona y un hombre que

mantiene sus convicciones. Tipos trabajados por las desdichas o el desengaño, hombres que se mueven, vagamente heroicos, por el peso de las ideas. La técnica y el desarrollo de la situación, la opacidad de la atmósfera, la hábil contraposición de la violencia y de la lasitud, la escala donde el autor hace trepar a los traidores, a los esbirros, a los venales, a una demente, jamás tambalean por su base, abusando de los defectos. Sin afán de prolijar parentescos arbitrarios, sugeriríamos la asimilación, por parte de Ferraro, de algunos narradores rusos anteriores a la revolución, principalmente de Leonidas Andréiev.

Inmóvil Océano es el testimonio de un escritor verdadero que no juega al experimentalismo con la mano izquierda, para encubrir la inexistencia de los movimientos de la derecha, que es la de la autenticidad. Ferraro no es un novelista hecho a la fuerza —en cinco o seis lecciones—, y, sin ánimo profético, es posible esperar de él un libro de aliento poderoso, cuya anticipación saludable es el conjunto de historias que ahora comentamos. ■

A. C.

Un narrador auténtico [artículo] A.C.

Libros y documentos

AUTORÍA

A. C.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1966

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un narrador auténtico [artículo] A.C.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile